

8

Additional Amerind Etymologies

A further sifting of the 2,003 etymologies contained in Joseph Greenberg's *Language in the Americas* (1987, Stanford) suggests that some of the etymologies presented in support of one or another of the eleven Amerind subgroups should, rather, be combined to form an etymology supporting the Amerind family itself. The following list indicates such possible consolidations. The forms given in the etymologies are only those sufficient to suggest that the etymologies should in fact be combined. For all of the additional forms the reader should consult Greenberg's book. Some of these proposed consolidations seem wholly defensible; future research must show whether others, of a more tentative nature, should be corroborated or rejected. In addition to these new Amerind etymologies, there are also cases where an etymology for an Amerind subgroup should be combined with an already existing Amerind etymology. Such possible cases are listed at the end of the chapter. Finally, there are a few cases of consolidation within Amerind subgroups; these too are listed at the end of the chapter.

ADDITIONAL AMERIND ETYMOLOGIES

The numbering of these proposed etymologies begins at 282 to indicate that they are supplementary to the 281 Amerind (lexical) etymologies contained in *Language in the Americas*. The number of the etymology in Greenberg's book is given after the Amerind subgroup. Thus "PENUTIAN [3]" refers to Greenberg's third Penutian etymology. Where no number follows the Amerind

subgroup, the forms cited have been taken from Greenberg's unpublished Amerindian notebooks (1981) or other sources. Forms without glosses have the same meaning as that given for the respective Amerind subgroup.

282 ALL

ALMOSAN-KERESIOUAN [4] ALL. Wiyot *qat*^s 'be many,' Thompson *hwet*, Kitsai *akwat*^s.

PENUTIAN [3] ALL. Coos *gōs*, Atakapa *kuš*, Tzeltal *k'aš* 'very,' Quiché *k'is* 'finish.'

283 ANUS

CHIBCHAN-PAEZAN [3] ANUS. Paez *kuts*, Bintucua *gase*, Borunca *kas* 'ravine.'

ANDEAN [4] ANUS. Qawashqar *kiot-pe*, Gennaken *oqoti*, Yamana *guta* 'hole.'

284 ARM

HOKAN [5] ARM. Yana *galu*, Southeast Pomo *xal*.

CHIBCHAN-PAEZAN [4] ARM. Guamaca *gula*, Gualaca *kula* 'hand,' Guambiana *kwal*.

285 ARRIVE

PENUTIAN [8] ARRIVE. Bodega *wila* 'come!,' Kekchí *uli*, Yakonan *wīl*.

HOKAN [49] ENTER. Achomawi *uilu*, Yahí *wul* 'entering.'

286 AUNT

CENTRAL AMERIND [1] AUNT. Proto-Uto-Aztecan **pa*, Proto-Oto-Manguéan **k^wa(H)(n)*.

ANDEAN [9] AUNT. Tehuelche *epan*, Cholona *pan* 'mother.'

MACRO-PANOAN [63] WOMAN. Moseten *pen*, Proto-Tacanan **e-pona*.

287 BACK

HOKAN [11] BACK. Yana *mak'i*, Comecrudo *wamak* 'behind.'

CHIBCHAN-PAEZAN [190] TAIL. Colorado *meh*, Ulua *umax-ka*.

288 BACK

CHIBCHAN-PAEZAN [14] BEHIND. Allentiac *punak*, Colorado *bene*.

MACRO-GE [5] BACK. Guato *ipana* 'tail,' Apucarana *pani*, Bororo *i-puru*.

289 BE

ALMOSAN-KERESIOUAN [13] BE. Wichita *ʔi*, Cherokee *i*.
MACRO-PANOAN [9] BE. Mataco *hi*, Mascoy *h-*.

290 BEHIND

ALMOSAN-KERESIOUAN [19] BEHIND. Yurok *hinoj*, Cherokee *ōni*, Kutenai *iʔ*.
EQUATORIAL [110] TAIL. Cayuvava *eñe*, Paresi *inihu*, Saliba *inea*.

291 BELLY

ALMOSAN-KERESIOUAN [33] BREAST. Acoma (*ka-*)*si*, Hidatsa *atʂi* (< **a-si*).
CENTRAL AMERIND [4] BELLY. Tewa *sī*, Proto-Oto-Manguean **(n)(ʔ)se(h)(n)*, Mono *sihi* ‘intestines,’ Opata *siwa-t*.

292 BIRD

ALMOSAN-KERESIOUAN [22] BIRD. Proto-Central Algonquian **šišīpa*, Bella Bella *tʂitʂipe*.
ANDEAN [12] BAT. Quechua *tʂiktʂi*, Gennaken *čexčux*.

293 BLACK

CHIBCHAN-PAEZAN [19] BLACK. Borunca *turinat*, Tarascan *tuli*, Chami *tauri* ‘shadow.’
MACRO-TUCANOAN [10] BLACK. Mobima *tuni*, Southern Nambikwara *tʔun*.

294 BLOOD

ALMOSAN-KERESIOUAN [157] RED. Proto-Algonquian **meçkwi*, Santa Ana *mʔaʔatʂi*, Bella Bella *mukʷ*.
PENUTIAN [18] BLOOD. Tsimshian *misk* ‘red,’ Atakapa *pošk*, Yokuts *pajčikin*.

295 BLOOD

EQUATORIAL [18] BLOOD. Tora *wi*, Santa Rosa *xue*, Proto-Tupi **uwi*.
MACRO-PANOAN [12] BLOOD. Lule *ewe*, Chunupi *woi*, Chama *woʔo* ‘red.’

296 BREAST

MACRO-TUCANOAN [18] BREAST. Capixana *njānō* ‘bosom,’ Huari *nini*, Ticuna *nonnon*.

MACRO-GE [9] BELLY. Kradaho *i-nioŋ u*, Mashakali *inioñ*.

297 BREAST

CENTRAL AMERIND [9] BREAST. Tewa *pĩ*, Proto-Oto-Manguean
**kʷi(?)n*, Proto-Uto-Aztecan **pi*.

CHIBCHAN-PAEZAN [15] BELLY. Tucura *bi*, Colorado *bi* ‘inside,’ Mata-
galpa *pu*.

MACRO-TUCANOAN [17] BREAST. Wanana *peno*, Hubde *pwun*, Kaliana
wi.

298 BREAST

PENUTIAN [25] BREAST. Chorti *ču*, Tunica *ʔuču*.

PENUTIAN [107] HEART. Atakapa *šo*, Yuki *tʰu* ‘belly,’ Zuni *tʰu* ‘stomach.’

HOKAN [25] BREAST. Washo *šū*, Chumash *s-čwø*, Karok *ʔūčič*.

CHIBCHAN-PAEZAN [98] HEART. Dobocubi *iši* ‘belly,’ Ulua *asung* ‘liver,’
Sambu *izo*.

299 BROTHER

ANDEAN [101] SISTER. Culli *kañi*, Cholona *akiñiu*.

MACRO-PANOAN [16] BROTHER. Lule *kani*, Choroti *kiini*.

300 BURN

CHIBCHAN-PAEZAN [105] HOT. Paez *bač* ‘become hot,’ Dobocubi *bočon*
‘heat.’

CHIBCHAN-PAEZAN [109] KINDLE. Bribri *pat^se*, Paez *apaz* ‘burn,’ Paya
pas.

MACRO-GE [18] BURN. Botocudo *pek*, Karaho *puk*, Erikbatsa
okpog(-maha).

301 BURN

ALMOSAN-KERESIOUAN [37] BURN. Santa Ana *hā-kʰa-ni* ‘fire,’ Kutenai
ko.

CENTRAL AMERIND [11] BURN. Proto-Oto-Manguean **ka*, Proto-Uto-
Aztecan **ku*, *koʔ* ‘fire,’ Taos *xa* ‘roast.’

302 BURN

ALMOSAN-KERESIOUAN COOK. Proto-Salish **wəʔtq^w* ‘cook, boil,’ Upper
Chehalis *wλq^w* ‘cook.’

PENUTIAN BURN. Tsimshian *māʔlk*, Nass *meʔ*, Takelma *meʔl*, Siuslaw
maʔč, Nisenan *molmol* ‘boil,’ Patwin *māʔa* ‘cook.’

HOKAN [19, 26] BURN. Yana *maʔlak* ‘bake,’ South Pomo *māli*, Washo *meli* ‘make a fire,’ Jicaque *myolko* ‘boil.’

CENTRAL AMERIND BOIL. Zacapoaxtla *momoluca*.

303 BUY

ALMOSAN-KERESIOUAN [40] BUY. Shuswap *tew*, Kwakiutl *da* ‘take.’

CENTRAL AMERIND [13] BUY. Proto-Oto-Manguean **te*, Proto-Aztec-Tanoan **ty*.

304 CHEEK

HOKAN [28] CHEEK. Jicaque *p^hok*, Tequistlatec *bege*.

MACRO-CARIB [9] CHEEK. Motilon *ipæpok*, Ocaina *faʔxon*.

305 CLOSE

PENUTIAN [109] HIDE. Yakima *ik*, Central Sierra Miwok *ʔokoj* ‘cover,’ Chitimacha *ʔiki*, Quiché *k’uj*.

CENTRAL AMERIND [15] CLOSE. Proto-Oto-Manguean **ku* ‘close, cover,’ Taos *k^wi-l*.

306 CLOSE

PENUTIAN [39] CLOSE. Atakapa *pan*, Wappo *pɔn*, Maidu *ban* ‘cover.’

MACRO-PANOAN [17] CLOSE. Choroti *pone*, Cavineña *pene*.

307 COLD

CENTRAL AMERIND [18] COLD. Kiowa *t’o* ‘be cold,’ Proto-Oto-Manguean **tome*.

EQUATORIAL [27] COLD. Saliba *duha*, Toyeri *dohina*.

308 COLD

CENTRAL AMERIND [16] COLD. Taos *k’o*, Proto-Oto-Manguean **k^wi(n)*, Proto-Uto-Aztecan **k^wi*.

MACRO-PANOAN [19] COLD. Chunupi *kui*, Lule *kei*.

309 COLD

CENTRAL AMERIND [17] COLD. Taos *t^sia*, Proto-Aztec-Tanoan **t^sija*, Proto-Uto-Aztecan **sep*.

EQUATORIAL [28] COLD. Yaruro *čiwah*, Taruma *siwa*.

310 COME

HOKAN [74] GO OUT. Tonkawa *ta*, Atsugewi *-ta* ‘out of,’ Chimariko *tap*

‘out of.’

CHIBCHAN-PAEZAN [35] COME. Cuna *-ta-* ‘go,’ Xinca *taa*, Itonama *t’o*.

311 COME

PENUTIAN [189] RETURN. Nez Perce *toq*, Tsimshian *adək* ‘turn back.’

CHIBCHAN-PAEZAN [36] COME. Cuna *taka*, Paya *tek*.

312 COME

PENUTIAN [187] RETURN. Proto-Maidu **joʔk^he*, Tunica *jaka*.

ANDEAN [24] COME. Araucanian *aku* ‘arrive,’ Kahuapana *kwa*, Zaparo *ikwa* ‘go.’

Cf. No. 347 below.

313 COME

ALMOSAN-KERESIOUAN [49] COME. Wiyot *how*, Cheyenne *ho*, Proto-Siouan **hu* ‘arrive.’

CHIBCHAN-PAEZAN [37] COME. Atakama *hau*, Cayapa *ha*.

314 COOK

PENUTIAN [23] BOIL. Wappo *k^hohk^hoh*, Atakapa *uk*.

MACRO-TUCANOAN [23] COOK. Siona *kwako*, Puinave *a-kag*.

315 CLOUD

PENUTIAN [40] CLOUD. Coast Yuki *poʔtit*, Yakima *pasčit* ‘fog.’

EQUATORIAL [59] HEAVEN. Ebidoso *pod*, Guayabero *fato*, Timote *ki-veuč* ‘cloud.’

316 COVER

HOKAN [31] COVER. Washo *ɪt^s’ig* ‘close,’ Northeast Pomo *šik’o* ‘blanket,’ Karok *-čak* ‘closing up.’

HOKAN [58] FINISH. North Yana *dik’au*, Tonkawa *tōxa*.

CHIBCHAN-PAEZAN [40] COVER. Tarascan *šuku-ta-hpe-ni*, Tunebo *teka-ra* ‘poncho,’ Cuna *tukusii* ‘be hidden.’

MACRO-GE [31] DRESS. Botocudo *atak*, Caraja *taku* ‘clothing,’ Caraja *deku* ‘woman’s shirt.’

317 COVER

HOKAN [32] COVER. Karok *sap* ‘close,’ Mohave *sapet* ‘close,’ Yurumangui *sipa-na* ‘hat.’

CHIBCHAN-PAEZAN [73] FINISH. Itonama *soʔp*, Eten *siaip*.

318 CRY

HOKAN [34] CRY. Washo *iʔb*, Jicaque *pija*, Karok *ʔivũr* ‘weep for.’
 MACRO-GE [26] CRY. Chiquito *ipu*, Tibagi *fua*, Mashakali *opo* ‘he cries.’

319 DANCE

CHIBCHAN-PAEZAN [43] DANCE. Itonama *tuluke*, Colorado *terake-de*.
 MACRO-TUCANOAN [25] DANCE. Yuri *tarøhene*, Mobima *telo*.

320 DEER

CHIBCHAN-PAEZAN [46] DEER. Cayapa *mana*, Barira *maana* ‘meat.’
 ANDEAN [60] JAGUAR. Jebero *amana*, Auca *mẽnẽ*.

321 DOG

HOKAN [41] DOG. Washo *gušu*, San Antonio *xuč*, Coahuilteco *keš*.
 CENTRAL AMERIND [28] DOG. Proto-Uto-Aztecan **t^su*, Piro *t^sue*.
 MACRO-CARIB [12] DEER. Miranya *gøhsu*, Witoto *kyto*, Bakairi *kxose-ka*.

322 EAR

PENUTIAN [106] HEAR. Choctaw *ikhana* ‘hear,’ Yuki *hāl* ‘hear.’
 EQUATORIAL [34] EAR. Moxo *nu-kiña*, Uro *kuñi*.

323 EAR

ALMOSAN-KERESIOUAN [58] EAR. Santa Ana *s’-īpe* ‘my ear,’ Hidatsa
apa ‘animal’s ear.’
 MACRO-GE [61] HEAR. Botocudo *apa*, Karaho *pa*.

324 EARTH

ANDEAN [32] EARTH. Quechua *pat^sa* ‘ground,’ Hivito *put^s*.
 MACRO-TUCANOAN [31] EARTH. Iranshe *bata*, Puinave (*m*)*baɾtçi*.

325 EARTH

CHIBCHAN-PAEZAN [59] EARTH. Paya *kuka*, Borunca *kak*, Manare *kakka*
 ‘world.’
 MACRO-TUCANOAN [32] EARTH. Auixiri *okake*, Capixana *kekeke*, Dou
čax.

326 EARTH

HOKAN [40] DIRTY. Tipai *xpiʔ* ‘dirty,’ Comecrudo *papeleple* ‘dirty.’
 CHIBCHAN-PAEZAN [58] EARTH. Cuaiquer *pił*, Timucua *pile* ‘field,’

Guambiana *pire*.

327 EAT

- ALMOSAN-KERESIOUAN [59] EAT. Proto-Central Algonquian *-*am*- ‘eat small inanimate object,’ Kalispel *?em* ‘feed.’
 ALMOSAN-KERESIOUAN [131] MOUTH. Chippewa -*am* ‘by mouth,’ Nootka *m’a* ‘hold in mouth.’
 HOKAN [46] EAT. Achomawi *ām*, Chimariko -*ama*-, Esselen *am*, Quinigua *ama* ‘eat fish,’ Yana *ma*, Yuma *ama*.

328 ELBOW

- ALMOSAN-KERESIOUAN [52] CROOKED. Mohawk *a?ktu*, Shawnee *kotekwi* ‘turn,’ Squamish *k’wut^sun*, Yuchi *kota*.
 PENUTIAN [63] ELBOW. Yaudanchi *k^hošoji*, Creek *ekučē*, North Sahaptin *k’ašinu*, Sierra Popoluca *kōsu* ‘knee.’

329 ELBOW

- PENUTIAN [62] ELBOW. Atakapa *šuk*, Uspantec *čuk*.
 CHIBCHAN-PAEZAN [61] ELBOW. Tarascan *kukui-si*, Paya *kokisa* ‘knee,’ Sinsiga *kuika*.

330 EYE

- PENUTIAN [150] LOOK. Maidu *t^sen* ‘look,’ Zoque *tu?n* ‘look at,’ Takelma *t^selei*, Zuni *tuna*.
 CHIBCHAN-PAEZAN [159] SEE. Millcayac *tene(-kina)*, Norteño *teen*, Xinca *tili*.
 ANDEAN [34] EYE. Qawashqar *teʃ*, Yamana *tella*.

331 EYE

- ALMOSAN-KERESIOUAN [163] SEE. Mohawk *kā*, Hidatsa *ika*, Yuchi *k’a* ‘watch.’
 MACRO-TUCANOAN [36] EYE. Capixana *i-kaē*, Proto-Nambikwara **eika*, Bendiapa *iku*.

332 EYE

- MACRO-TUCANOAN [34] EYE. Canichana *tokhe*, Auixiri *atuka*.
 EQUATORIAL [39] EYE. Itene *tok*, Santa Rosa *tuxua*, Caranga *čuk^xi*.

333 EYE

- ALMOSAN-KERESIOUAN [63] EYE. Nitinat *qali?*, Pentlatch *kəlom*, Nis-

qualli *kalob*, Tillamook *-gāʔ-*, Kutenai *-qʔiʔ*, Quileute *-qaʔ* ‘look at,’ Wiyot *tu-kʔ* ‘watch,’ Yurok *kʷəʔ* ‘image,’ Kwakiutl *qwāxwa* ‘see,’ Proto-North Iroquoian **kakáhraʔ* ‘eyes,’ Mohawk *okàraʔ* ‘eyes,’ Oneida *okàlaʔ* ‘eyes,’ Pawnee *kirīku* ‘eye, look at,’ Wichita *kirik’a*.

PENUTIAN EYE. Tfalatik *kwallak*, Coos *xwalxwal*, North Sahaptin *wal* ‘by sight,’ Atakapa *wōl*, Coast Yuki *hul*, Wintun *ʔaʔ-ma* ‘look,’ Chinook *kəl* ‘see,’ Huastec *wal*, Tzotzil *k’alel* ‘look.’

HOKAN SEE. East Pomo *kār-*, Yana *kel* ‘peer,’ Cochimi *gir*, ?Tonkawa *helʔeya* ‘look.’

CHIBCHAN-PAEZAN EYE. Itonama *uj-k’ururu*, Cayapa *querā-* ‘appear,’ Colorado *kiriasa* ‘see.’

ANDEAN LOOK. Qawashqar *qualeona*, Zaparo *karīyā*.

MACRO-TUCANOAN EYE. Bahukīwa *djakoli*, Cubeo *yakoli* ~ *yakori*.

EQUATORIAL EYE. Manao *nu-kurika*, Itene *ikirikira* ‘look,’ Callahuaya *khura-na* ‘see.’

MACRO-PANOAN EYE. Caduveo *oge-kuñe*, Opaye *či-gareye*.

MACRO-GE EYE. Mashubi *akari*.

334 FAR

PENUTIAN [70] FAR. Atakapa *ja*, Zoque *jaʔaj*.

CHIBCHAN-PAEZAN [66] FAR. Cuitlatec *jaj-*, Tarascan *io-* ‘high, long.’

335 FAT

CHIBCHAN-PAEZAN [68] FAT. Cuitlatec *kuji*, Timucua *uke*, Tirub *kio*.

MACRO-CARIB [20] FAT. Nonuya *kwi*, Andoke *kehə*.

336 FEAR

PENUTIAN [74] FEAR. Yaudanchi *bax*, Chol *bʔuknian*.

MACRO-PANOAN [34] HATE. Abipone *n-paak* ‘hated,’ Moseten *fakoj*.

337 FIRE

ALMOSAN-KERESIOUAN [73] FIRE. Proto-Central Algonquian **-su* ‘by heat,’ Northern Arapaho *isei*, Squamish *tm-iʔis* ‘summer’ (*tm* = ‘season’).

EQUATORIAL [43] FIRE. Chapacura *ise*, Guahibo *iso*, Kamaru *isu*, Amuesha *soʔ*.

338 FIRE

HOKAN [61] FIRE. Karok *ʔāha*, Kashaya *ʔoho*, San Antonio *ʔ-aʔauh*, Kiliwa *ʔaau*.

ANDEAN [8] ASHES. Yamana *əxwa*, Tsoneka *ahe*, Itucalec *auxe* ‘charcoal.’

339 FIRE

- ALMOSAN-KERESIOUAN [72] FIRE. Acoma *baja* ‘make fire,’ Osage *poe* ‘flames.’
 CENTRAL AMERIND [36] FIRE. Piro *faje*, Isleta *p^hāi-de*, Proto-Oto-Man-
 guean **(n)(h)k^wa* ‘hot.’

340 FISH

- ANDEAN [38] FISH. Sechura *šuma*, Jebero *samer*.
 MACRO-TUCANOAN [42] FISH. Pankaruru *kami(-jō)*, Tiquie *homp*.
 EQUATORIAL [44] FISH. Piro *čima*, Chapacura *īsuam*, Tora *hoam*.

341 FLOWER

- CHIBCHAN-PAEZAN [78] FLOWER. Cuitlatec *tuxtu*, Cuna *tutu*.
 ANDEAN [40] FLOWER. Catacao *čukču(m)*, Culli *čuču*.

342 FLOWER

- ALMOSAN-KERESIOUAN [78] FLOWER. Proto-Central Algonquian **paQk*,
 Twana *s-p'q'ab*.
 PENUTIAN [20] BLOOM. Proto-Muskogean **pak* ‘bloom,’ Tetontepec
puk, Huave *mbah*.

343 FLY (v.)

- PENUTIAN [84] FLY. Hitchiti *jaka*, Wappo *jəkkə*.
 MACRO-TUCANOAN [9] BIRD. Proto-Nambikwara **ʔaik'* ‘bird,’ Iranshe
it^{si} ‘bird,’ Ticuna *goe*.

344 FLY (n.)

- CHIBCHAN-PAEZAN [79] FLY. Yupultepec *usu* ‘fly, wasp,’ Cuitlatec *øʔi*.
 MACRO-TUCANOAN [99] WASP. Uasona *utia*, Iranshe *ači*.

345 FULL

- PENUTIAN [86] FULL. Coos *paa* ‘to fill,’ Maidu *pe*, Atakapa *pū*.
 ANDEAN [2] ALL. Auca *baa*, Kahuapana *ipa* ‘enough.’

346 FULL

- ALMOSAN-KERESIOUAN [83] FULL. Quapaw *panā* ‘all,’ Proto-Salish **p'ər*
 ‘overflow.’
 HOKAN [69] FULL. North Yana *baʔni* ‘be full,’ Yurumangui *pini-ta*
 ‘empty’ (-*ta* is negative.).

347 GO

PENUTIAN [64] ENTER. Mutsun *akku*, Tunica *?aka* ‘come in,’ Central Sierra Miwok *?ūk*, Kakchiquel *ok*.

HOKAN [73] GO. Cocopa *?ax*, North Yana *ha* ‘woman goes,’ Chimariko *a*. Cf. No. 312 above.

348 GO

ALMOSAN-KERESIOUAN [50] COME. Wiyot *wa* ‘go,’ Yuchi *wi*, Kutenai *w-* ‘arrive.’

PENUTIAN [267] WALK. Plains Miwok *wən*, Atakapa *wang*, Takelma *wī* ‘go about.’

HOKAN [72] GO. East Pomo *wa-*, Quinigua *wan*, Tequistlatec *wa*.

EQUATORIAL [48] GO. Coche *wajo* ‘walk,’ Dzubucua *wa*, Saliba *wa*.

349 GO

EQUATORIAL [49] GO OUT. Cayuvava *βɔrɔ*, Yuracare *porere*.

MACRO-GE [92] ROAD. Botocudo *mporō*, Proto-Ge **pri*.

350 GOOD

ALMOSAN-KERESIOUAN [88] GOOD. Proto-Algonquian **kan* ‘beautiful,’ Mohawk *akarite* ‘be healthy,’ Catawba *kəri*, Tillamook *k'unək* ‘beautiful.’

PENUTIAN [15] BEAUTIFUL. Central Sierra Miwok *kəlli* ‘healthy,’ North Wintu *čal*, Jacaltec *č'ul*.

HOKAN [75] GOOD. Cotoname *kenax*, Akwa'ala *xan*.

MACRO-CARIB [2] BEAUTIFUL. Proto-Carib **kuule* ‘good,’ Ocaina *xaroga*.

351 GOOD

CHIBCHAN-PAEZAN [86] GOOD. Dobocubi *baj*, Chiripo *bui*.

MACRO-GE [7] BEAUTIFUL. Krenje *pej* ‘beautiful, good,’ Mashakali *epai*, Malali *epoi*.

352 GRANDFATHER

ALMOSAN-KERESIOUAN [90] GRANDFATHER. Yurok *pit^sowas*, Ojibwa *ne-miššomis* ‘my grandfather.’

MACRO-CARIB [25] GRANDFATHER. Nahagua *apit^si*, Andoke *ɟapitah*.

353 GRANDFATHER

ALMOSAN-KERESIOUAN [91] GRANDFATHER. Pawnee *ikani*, Biloxi

ikoni.

PENUTIAN [263] UNCLE. Chitimacha *kan* ‘paternal uncle,’ Quiché *ikan* ‘uncle.’

354 GRASS

PENUTIAN [93] GRASS. Proto-California Penutian **pu*, Chitimacha *po*, Zuni *pe*.

CHIBCHAN-PAEZAN [88] GRASS. Chimu *pe*, Cuitlatec *bejoʔo*, Guambiana *pu*.

355 HAIR

CENTRAL AMERIND [44] HAIR. Proto-Uto-Aztecan **tʰoni* ‘body hair,’ Proto-Oto-Manguean *(*Y*)*su(n)*.

EQUATORIAL [55] HAIR. Tora *tuni*, Piapoco *čona*.

356 HAIR

PENUTIAN [75] FEATHER. Atakapa *li* ‘feather,’ Tsimshian *li* ‘feather,’ Zuni *la* ‘feather.’

ANDEAN [52] HAIR. Ona *aal*, Yamana *ali* ‘feather.’

MACRO-GE [57] HAIR. Erikbatsa *ka-ari*, Fulnio *li*, Krenje *ara* ‘down.’

357 HAND

PENUTIAN [7] ARM. Atakapa *wiš*, Natchez *ʔiš* ‘arm, hand,’ Huave *owiš*, Yuki *hyss*, Mutsun *isu* ‘hand.’

ANDEAN [53] HAND. Yamana *još*, Tehuelche *oš*.

358 HAND

ALMOSAN-KERESIOUAN [93] HAND. Blackfoot *-kit^s* ‘finger,’ Squamish *čis*.

PENUTIAN [89] GIVE. Natchez *kus*, Quiché *koč* ‘gift.’

CHIBCHAN-PAEZAN [92] HAND. Norteño *kuse*, Move *kise*, Paez *kose*, Borunca *i-kus(-kua)* ‘finger.’

359 HAND

HOKAN [77] HAND. Chimariko *-teni*, South Pomo *t^hana*.

EQUATORIAL [126] WING. Urupa *tiñi*, Bare *dana* ‘arm.’

360 HAND

ALMOSAN-KERESIOUAN [203] WING. Proto-Algonquian **na-xpeto-ni*, Pawnee *p̄d*, Bella Bella *p’ət^l-am*.

- PENUTIAN [99] HAND. Yokuts *p^hu^hɔng*, Chinook *pote* ‘arm,’ Kalapuya *putukwi* ‘arm.’
 PENUTIAN [243] TAKE. Alabama *pota*, Wappo *pita*.
 PENUTIAN [260] TOUCH. Proto-Muskogean **put* ‘touch,’ Wappo *pito* ‘touch.’

361 HAND

- ALMOSAN-KERESIOUAN [94] HAND. Proto-Siouan **šaki*, Caddo *sik*.
 CHIBCHAN-PAEZAN [93] HAND. Andaqui *saka-a*, Chibcha *yta-saka*, Tiribi *sak-wo* ‘finger.’

362 HEAD

- ALMOSAN-KERESIOUAN [96] HEAD. Cherokee *u-sko-li*, Kwakiutl *səq’a* ‘over,’ Tutelo *sako* ‘above.’
 CHIBCHAN-PAEZAN [96] HEAD. Betoï *ro-saka*, Bintucua *saku-ku* ‘skull,’ Cuna *sakla*, Jutiapa *usaxle*.

363 HEART

- HOKAN [82] HEART. East Pomo *t^sukun*, North Yana *d^zugut^si*, San Antonio *šk’oʔil* ‘lungs.’
 CHIBCHAN-PAEZAN [107] KIDNEY. Cabecar *sokko*, Paya *sakka* ‘spleen.’

364 HIT

- ALMOSAN-KERESIOUAN [153] POUND. Coeur d’Alene *ti?*, Caddo *da?* ‘pound corn,’ Kutenai *t’ā-* ‘knock.’
 PENUTIAN [110] HIT. Coos *tōh*, Wappo *tōh*, Natchez *ta*.
 ANDEAN [37] FIGHT. Qawashqar *toks*, Aymara *tok’e* ‘quarrel.’

365 HIT

- PENUTIAN [14] BEAT. Atakapa *pak*, Maidu *bok-*.
 CENTRAL AMERIND [47] HIT. Proto-Uto-Aztecan **pa*, Proto-Oto-Manguean **(n)(h)k^wa(h)*.

366 HOLE

- PENUTIAN [115] HOLE. Lake Miwok *talok^h*, Atakapa *tol* ‘anus,’ Takelma *telkan* ‘buttocks.’
 MACRO-GE [65] HOLE. Kaingan *doro*, Coroado *dore* ‘cave.’

367 HOUSE

- CENTRAL AMERIND [48] HOUSE. Proto-Oto-Manguean **(n)ka(H)(n)*,

Proto-Uto-Aztecan **ki*.

MACRO-CARIB [29] HOUSE. Muinane *ixa*, Taulipang *kə* ‘stay.’

368 HUSBAND

PENUTIAN [122] HUSBAND. Huchnom *i-na*, Cayuse *inaiu*, Tepehua *noh*.

MACRO-CARIB [31] HUSBAND. Proto-Carib **ino*, Witoto *inuj*.

369 IMPERATIVE

G88 [Hokan] IMPERATIVE. Yana *-ʔi*, Karok *-i*, Salinan *-i*, Yurumangui *-i*.

G91 [Keresiouan] IMPERATIVE. Wichita *hi-*, Keres *ʔi*.

370 INTERROGATIVE

G106 [Penutian] WHAT? Central Sierra Miwok *tinmə*, North Sahaptin *tunn*, Siuslaw *tɔn*, Chinook *tan*, Totonac *tu*.

MACRO-GE [68] HOW MANY? Botocudo *tan*, Palmas *ndena*.

371 LARGE

HOKAN [89] LARGE. Jicaque *-po* (augmentative), Subtiaba *-mba* (augmentative).

CHIBCHAN-PAEZAN [110] LARGE. Duit *oba*, Itonama *bɪ*, Chilanga *buj*.

372 LARGE

ANDEAN [64] LARGE. Leco *umun*, Iquito *uumaana*.

MACRO-CARIB [32] LARGE. Proto-Carib **moonomi*, Ocaina *aamon* ‘grow.’

373 LEFT (SIDE)

ALMOSAN-KERESIOUAN [112] LEFT. Nootka *qat^s*, Proto-Salish **t^siq^w*, Yurok *kes(-omewet)*.

MACRO-GE [71] LEFT. Proto-Ge **kɛč*, Mashakali *čač*.

374 LEG

ALMOSAN-KERESIOUAN [113] LEG. Fox *-ska-* ‘with the foot,’ Yurok *t^ska* ‘foot,’ Kutenai *saq’*.

CHIBCHAN-PAEZAN [167] SHIN. Andaqui *sa-sagua-na* ‘tibia,’ Chibcha *tsa-sagua-ne* ‘kneecap.’

375 LIVE

ALMOSAN-KERESIOUAN [118] LIVE. Mohawk *ha*, Yuchi *ha*.

PENUTIAN [119] HOUSE. Chitimacha *hana*, Yuki *han*.

376 LIVE

HOKAN [96] LIVE. Subtiaba *ja*, Seri *-i?*, Yana *jai* ‘stay.’

CHIBCHAN-PAEZAN [106] HOUSE. Cayapa *ja*, Panikita *ja*, Paya *uja* ‘nest.’

377 MAN

CHIBCHAN-PAEZAN [138] OLD MAN. Tarascan *tama-pu*, Warrau *idamo*,
Miskito *dama* ‘grandfather.’

MACRO-CARIB [38] MAN. Miranya *thimae*, Motilon *tama* ‘boy.’

378 MAN

ANDEAN [70] MALE. Yanacocha *oloqo* ‘husband,’ Quechua *orqo* ‘hus-
band,’ Araucanian *alka*, Qawashqar *arak*.

EQUATORIAL [77] MAN. Arawak *lukku*, Uro *luku*.

379 MAN

PENUTIAN [92] GRANDMOTHER. Maidu *koto*, Zuni *hotta*, Yakima *katla*.

ANDEAN [35] FATHER. Iquito *kati*, Sechura *kuč*, Itucalc *kiča*, Hivito
kotk.

MACRO-TUCANOAN [61] MAN. Canichana *kohti* ‘husband,’ Gamella *katu*,
Curiariai *xot* ‘person.’

380 MANY

HOKAN [2] ALL. Subtiaba *bā*, Waicuri *pu*.

EQUATORIAL [79] MANY. Cofan *bu*, Piaroa *buio* ‘large,’ Sanamaika *pui*
‘large.’

381 MANY

EQUATORIAL [78] MANY. Coche *but^sa* ‘large,’ Kariri *pečo*, Yuracare *puče*
‘surpass.’

MACRO-GE [1] ALL. Botocudo *pota*, Caraja *ibote*, Masacara *pautzöh*.

382 MEAT

ALMOSAN-KERESIOUAN [65] FAT. Proto-Siouan **šī* ‘fat,’ Seneca *sē* ‘be
fat.’

MACRO-GE [78] MEAT. Botocudo *čin*, Came *tini*.

383 MEAT

ALMOSAN-KERESIOUAN [124] MEAT. Nisqualli *nq?* ‘animal,’ Kutenai *ʔak*

($t < n$).

MACRO-PANOAN [44] MEAT. Huarayo *noči*, Pilaga *niiak* ‘fish,’ Lengua *nohak* ‘wild animal.’

384 MONKEY

EQUATORIAL [80] MONKEY. Campa *kočiro*, Uro *kusiŋo*.

MACRO-GE [79] MONKEY. Patasho *kuki*, Proto-Ge **kukəz*.

385 MOON

ALMOSAN-KERESIOUAN [126] MOON. Catawba *nunti* ‘sun, moon,’ Cherokee *nāto* ‘sun, moon.’

MACRO-CARIB [42] MOON. Proto-Carib **nuuna*, Ocaina *nəhna*.

386 MOTHER

HOKAN [100] MOTHER. Yavapai *titi*, Achomawi *tat^{hi}*, Karok *tat*, Seri *ŋita*.

EQUATORIAL [51] GRANDMOTHER. Cayuvava *tætæ*, Bare *čeče*, Chacapura *čiči*, Uro *ačiči*.

387 MOUNTAIN

HOKAN [101] MOUNTAIN. Comecrudo *waj*, Cocopa *wi* ‘mountain, rock.’

MACRO-TUCANOAN [65] MOUNTAIN. Kaliana *ŋaīkū*, Maku *wike*.

388 MOUTH

HOKAN [102] MOUTH. Karok *-kara* ‘into the mouth,’ Tonkawa *kala*.

ANDEAN [75] MOUTH. Leco *kollo*, Sechura *bo-korua*.

MACRO-TUCANOAN [67] MOUTH. Mobima *kuana*, Huari *kan* ‘beak.’

389 NECK

ANDEAN [77] NECK. Lupaca *aru* ‘voice, speech,’ Culli *uro*.

EQUATORIAL [115] THROAT. Toyeri *ari*, Proto-Tupi **ajur*.

390 NECK

ALMOSAN-KERESIOUAN [137] NECK. Proto-Central Algonquian **hkweeka-ni*, Kutenai *-ōkak*.

CHIBCHAN-PAEZAN [129] NECK. Andaqui *san-guaka*, Chibcha *guikin*.

391 NECK

HOKAN [105] NECK. Chumash *paktamus*, Seri *k-iphk* ‘hang on neck,’ Tlappanec *apuh*.

CHIBCHAN-PAEZAN [130] NECK. Itonama *pakas-* ‘front of . . . ,’ Gayon *apaxiguo*.

392 NEW

PENUTIAN [168] NEW. Monterey *iiti*, Huastec *it*, Maidu *di* ‘young.’
CENTRAL AMERIND [63] RIPE. Proto-Oto-Manguean **(n)(?)te(n)* ‘ripe, cooked,’ San Juan *t^{si}* ‘be cooked,’ Kiowa *ta* ‘be ripe, cooked.’

393 NOSE

CHIBCHAN-PAEZAN [133] NOSE. Cuna *asu*, Paez *asa* ‘stink,’ Warrau *aha* ‘smell.’
ANDEAN [106] SMELL. Itucale *asi*, Patagon *os*, Quechua *asia* ‘stink.’

394 NOW

CHIBCHAN-PAEZAN [135] NOW. Terraba *eri* ‘now, today,’ Cacaopera *ira* ‘today.’
MACRO-CARIB [46] NOW. Galibi *ereme*, Yameo *errama*.
MACRO-GE [112] TODAY. Tibagi *ori*, Coropo *hora*, Fulnio *te* ‘now.’

395 ONE

ALMOSAN-KERESIOUAN [143] ONE. Pawnee *asku*, Seneca *ska*, Acoma *?iska*.
ANDEAN [81] ONE. Lamisto *sok*, Jebero *saka* ‘only.’

396 OPEN

ALMOSAN-KERESIOUAN [145] OPEN. Kutenai *uk’un*, Yurok *kæn*, Arapaho *kâne*.
PENUTIAN [173] OPEN. Wappo *k’ine*, Lower Umpqua *qunh*.

397 OPEN

PENUTIAN [174] OPEN. Atakapa *pai*, Nisenan *pe*.
CHIBCHAN-PAEZAN [143] OPEN. Atacama *pai* ‘uncover,’ Catio *ebaja*.

398 PEOPLE

ALMOSAN-KERESIOUAN [151] PERSON. Proto-Keresan **hanu* ‘people,’ Caddo *hajānu?*.
PENUTIAN [176] PEOPLE. Wappo *oni*, Tunica *?oni*.

399 RIVER

CHIBCHAN-PAEZAN [151] RIVER. Cuna *ti-wala*, Guajiquero *wara*, Miskito

awala.

MACRO-GE [91] RIVER. Otuke *ouru*, Caraja *bero*, Palmas *war* ‘swamp.’

400 RUN

HOKAN [122] RUN. Yuma *kono*, Coahuilteco *kuino*, Washo *igelu*.

CHIBCHAN-PAEZAN [155] RUN. Dobocubi *kuri* ‘flee,’ Sumu *kiri*.

ANDEAN [68] LEG. Qawashqar *kal* ‘leg,’ Aymara *čara* ‘leg,’ Tsoneka *kel* ‘foot.’

MACRO-CARIB [56] RUN. Roucouyenne *ta-kane*, Witoto *ekain-ite* ‘walk fast.’

401 RUN

PENUTIAN [198] RUN. Plains Miwok *taige*, Nisenan *dok*, Tunica *taka* ‘chase.’

ANDEAN [95] RUN. Aymara *t'ikta*, Jebero *tək'k'a*.

402 SALIVA

ALMOSAN-KERESIOUAN [161] SALIVA. Nootka *tāx^w* ‘to spit,’ Quileute *tux-al* ‘to spit,’ Osage *tatoxe*.

PENUTIAN [200] SALIVA. Marin Miwok *tuka* ‘to spit,’ Proto-Muskogean **tux^w*, Sayula *t^sux*, Yakonan *t^sak*.

403 SAY

PENUTIAN [203] SAY. Yokuts *wili*, Natchez *weł* ‘speak,’ Tunica *wali* ‘call,’ Chitimacha *wan* ‘speech,’ Totonac *wan*.

MACRO-TUCANOAN [90] TELL. Iranshe *wala* ‘talk,’ Tucano *uere*.

MACRO-CARIB [60] SPEAK. Carib *ura*, Witoto *uʔurii*.

404 SAY

PENUTIAN [202] SAY. Wappo *hai*, *ha*, Tsimshian *he*, Natchez *hi*.

PENUTIAN [204] SAY. Maidu *?a*, Koasati *a*.

CHIBCHAN-PAEZAN [157] SAY. Tarascan *aj* ‘tell,’ Chilanga *aj (-on)*, Cuitlatec *e*.

405 SAY

PENUTIAN [201] SAY. Bodega Miwok *?ona*, Coos *na*, Alabama *ni*.

ANDEAN [96] SAY. Zaparo *ana*, Sabela *ã*, Quechua *ni*.

406 SEE

CENTRAL AMERIND [67] SEE. Proto-Uto-Aztecan **mai*, Taos *mū*.

CHIBCHAN-PAEZAN [160] SEE. Tarascan *mi*, *miu*, Yanomama *mi*, Cayapa *mi*, Atacama *mini*.

407 SEW

PENUTIAN [208] SEW. Zuni *pik(-la)*, Natchez *bōx*.
HOKAN [159] WEAVE. Karok *vik*, Yana *waga-* ‘twine a basket.’

408 SHADOW

CHIBCHAN-PAEZAN [166] SHADOW. Itonama *manis-* ‘be in the shadow,’ Atacama *minas*.
MACRO-CARIB [57] SHADOW. Witoto *manaide*, Trio *amali-li*.

409 SHOULDER

CHIBCHAN-PAEZAN [170] SHOULDER. Itonama *paču-kaka*, Tarascan *pešo*, Colorado *behči* ‘back.’
MACRO-CARIB [10] CHEST. Yagua *upeko* ‘neck,’ Faii *mex-pikua*, Ocaina *bagoo?ja*.

410 SIT

ALMOSAN-KERESIOUAN [171] SIT. Yuchi *k’u* ‘dwell,’ Proto-Siouan **amā-ki* ‘sit on ground’ (**amā* = ‘ground’), Arikara *ku*, Kutenai *qa* ‘be.’
PENUTIAN [217] SIT. Klamath *či*, *ča*, Yuki *šai* ‘live,’ Chinook *š-* ‘be,’ Cakchiquel *ša* ‘be.’
HOKAN [128] SIT. Seri *-ix-*, Subtiaba *-i?igu?*.
ANDEAN [14] BE. Iquito *iikii*, Ona *ke*, Quechua *ka*.

411 SKIN

PENUTIAN [13] BARK. Yuki *ol-šo* (*ol* = ‘tree’), Chitimacha *su?u* ‘bark, skin,’ Totonac *šūwa?*.
HOKAN [130] SKIN. Tonkawa *-som-*, Tequistlatec *l-išmi*.
MACRO-TUCANOAN [81] SKIN. Maku *čimo*, Ticuna *čame*.

412 SKIN

CHIBCHAN-PAEZAN [175] SKIN. Atacama *k’ati*, Cuitlatec *kuti*, Move *ku-ata*, Cacaopera *k’uta*, Paez *kati*, Timucua *ukwata* ‘body, flesh,’ Yanomamĩ *kasi* ‘lip.’
MACRO-GE [100] SKIN. Botocudo *kat*, Mashubi *či-kati* ‘lip.’

413 SKIN

ANDEAN [102] SKIN. Mayna *-pa*, Yamana *api*, Jebero *pi* ‘body.’
MACRO-GE [6] BARK. Coroado *pe*, Guato *i-fai*.

414 SKY

PENUTIAN [220] SKY. Tunica *?aparu* ‘heaven,’ Tzotzil *-bail* ‘above,’ Huastec *ebal* ‘above.’

HOKAN [155] UP. Yahí *-bal-* ‘up from the ground,’ Karok *?ipan* ‘top,’ Comecrudo *apel* ‘above, heaven.’

415 SLEEP

CENTRAL AMERIND [51] LIE DOWN. Proto-Uto-Aztecan **ka* ‘sit down,’ Taos *k’uo*.

ANDEAN [103] SLEEP. Yamana *aka*, Aymara *iki*.

416 SMALL

HOKAN [133] SMALL. Shasta *at’uk*, Jicaque *t’sikwaj*, Subtiaba *taxũ*.

MACRO-PANOAN [56] SMALL. Culino *tukuča* ‘short,’ Suhin *tika*, Towothli *taake* ‘short.’

417 SMOKE

ALMOSAN-KERESIOUAN [176] SMOKE. Proto-Keresan **t’s’ekə* ‘to smoke,’ Abenaki *ahsok^w* ‘cloud,’ Upper Chehalis *šq* ‘cloud.’

HOKAN [134] SMOKE. North Yana *t’s’ēk’au*, Southeast Pomo *t’saxa*, Esselen *čaxa*, Subtiaba *na-sīxa* ‘to smoke.’

418 STAND

ALMOSAN-KERESIOUAN [180] STAND. Mohawk *ta?* ‘stand up,’ Yuchi *ta*.

PENUTIAN [233] STAND UP. Maidu *?oto*, Tunica *to*.

419 STEAL

CHIBCHAN-PAEZAN [183] STEAL. Catio *mera*, Chimu *omor* ‘thief.’

MACRO-CARIB [62] STEAL. Muinane *meri-de*, Ocaina *muuro*, Yabarana *mərə* ‘take!’

420 STRING

HOKAN [140] STRING. Subtiaba *-ũñulũ*, Tequistlatec *-ajnuł* ‘fiber.’

MACRO-TUCANOAN [89] STRING. Proto-Nambikwara **nu*, Masaka *nai*.

421 SUN

HOKAN [141] SUN. Achomawi *t’sul*, Shasta *t’s’uwar*.

MACRO-GE [28] DAY. Chiquito *t’suu* ‘day, sun,’ Caraja *tiuu* ‘day, sun,’ Guato *ma-čuo*.

422 SUN

CHIBCHAN-PAEZAN [187] SUN. Miskito *kati* ‘moon,’ Tarascan *kut^ssi* ‘moon,’ Guajiquero *kaši*, Eten *kæss*.

EQUATORIAL [109] SUN. Guahibo *ikatia*, Goajiro *kači* ‘moon,’ Cuica *kuči* ‘day,’ Digüt *gati* ‘moon.’

423 TALK

PENUTIAN [247] TELL. Tsimshian *maʃ*, Takelma *malgⁱ*.

CHIBCHAN-PAEZAN [192] TALK. Intibucat *malmal*, Cuitlatec *oxmele* ‘chat.’

424 TESTICLE

PENUTIAN [249] TESTICLE. Nez Perce *tālo*, Tunica *-htolu*.

HOKAN [145] TESTICLE. Tonkawa *t^sāl*, San Antonio *solo*.

425 THIS

G15 [Andean, Equatorial] HE. Quechua *-n* ‘his,’ Zaparo *no*, Jebero *nana* ‘that,’ Amuesha *ña*, Chiriana *ne*, Chipaya *ni*, Huambisa *nu* ‘that.’

G23 [Chibchan-Paezan, Macro-Carib, Macro-Panoan, Macro-Ge] THIS.

Paez *ana*, Colorado *ne* ‘he,’ Choco *nan* ‘that,’ Hishcariana *en*, Chacobo *naa*, Suya *ni*.

426 THORN

PENUTIAN [9] ARROW. Natchez *onoxk* ‘thorn,’ Maidu *nok’o*, Kalapuya *enuk*, Proto-Mayan **lah* ‘nettle.’

EQUATORIAL [113] THORN. Guaranoco *onak*, Cofan *nuxa*.

427 THROW

HOKAN [149] THROW. Comecrudo *aka*, Tonkawa *kā*.

ANDEAN [114] THROW. Aymara *aha*, Zaparo *aha*.

428 TOOTH

HOKAN [152] TOOTH. Atsugewi *iʔt^saw*, Chimariko *h-ut^s’u*, Shasta *it^sau*, Yahi *ki-t^s’au-na*.

CENTRAL AMERIND [83] TOOTH. Proto-Uto-Aztecan **tam*, Proto-Oto-Manguean **(n)te(n)* ‘chew.’

EQUATORIAL [117] TOOTH. Yaru *iti(-či)*, Achagua *esi*, Uro *atse*, Callahuaya *iti* ‘bite.’

MACRO-GE [113] TOOTH. Otuke *itio*, Chiquito *t^soo*, Proto-Ge **t^swa*, Macuni *tsioi*, Caraja *tju*.

429 TOOTH

ALMOSAN-KERESIOUAN [194] TOOTH. Kutenai *unān*, Cheyenne *-onen* ‘toothed.’

CHIBCHAN-PAEZAN [202] TOOTH. Cacaopera *nini*, Atacama *enne*, Ulua *ana*.

430 TREE

PENUTIAN [235] STICK. Lake Miwok *tumaj* ‘stick, wood,’ Atakapa *t^som*, Quiché *čamij* ‘staff.’

MACRO-TUCANOAN [95] TREE. Tiquie *temba* ‘firewood,’ Kaliana *taba*.

EQUATORIAL [47] FOREST. Toyeri *nemba*, Saliba *rampo*, Zamuco *êrâp*.

MACRO-CARIB [71] TREE. Andoke *doapa* ‘forest,’ Peba *tapasej*.

431 TREE

PENUTIAN [261] TREE. Hitchiti *abi*, Natchez *pa* ‘plant,’ Huchnom *ipo*.

EQUATORIAL [118] TREE. Culino *awa*, Yavitero *awa-bo* ‘forest,’ Uro *wa*.

432 TWO

HOKAN [153] TWO. Achomawi *haq*, Chimariko *xoku*, Karok *?axak*, San Antonio *kakšu*, Tequistlatec *kook^h*, Tonkawa *haikia*, Cocopa *xawak*.

ANDEAN [82] OTHER. Yamana *hakū*, Tehuelche *kajuko*, Araucanian *ka* ‘other.’

433 TWO

CENTRAL AMERIND [86] TWO. Proto-Oto-Manguean **(h)wi(n)* ‘two, twins,’ Proto-Uto-Aztecan **wo/wa*, Taos *wi-*.

ANDEAN [83] OTHER. Quechua *wah*, Auca *wa*.

434 URINE

ALMOSAN-KERESIOUAN [200] URINE. Proto-Central Algonquian **šeki*, Musquam *səχ^wa* ‘urinate.’

EQUATORIAL [120] URINE. Kamaru *t^sako* ‘urinate,’ Shuara *šiki*, Piaroa *t^saxkuelia*.

435 URINE

PENUTIAN [264] URINE. Chinook *wiuš*, Yuki *aš* ‘urinate,’ Yucatec *iš*.

CHIBCHAN-PAEZAN [208] URINE. Kagaba *wisi*, Cuitlatec *wi#i* ‘urinate,’ Manare *jisa*, Borunca *wiš(-ku)*, Ulua *usu*.

MACRO-PANOAN [61] URINE. Lengua *jis(-weji)* ‘urinate,’ Lule *ys* ‘urinate,’ Suhin *juł*, Churupi *yius* ‘urinate,’ Proto-Panoan **isō*.

436 VAGINA

- PENUTIAN [265] VAGINA. Chitimacha *neʔēs*, Quiché *nus*.
 MACRO-TUCANOAN [97] VULVA. Maku *ts-eʔne*, Yahuna *jaʔna*.
 MACRO-CARIB [74] VAGINA. Witoto *iani*, Proto-Carib **eni* ‘vase.’

437 VAGINA

- ALMOSAN-KERESIOUAN VAGINA. Nitinat *ʔaʔot^s*, Blackfoot *-ats-*, Arapaho *hehéč*, Wichita *ʔāhas* ‘urine,’ Seneca *-heohsa-* ‘urine.’
 PENUTIAN VAGINA. Zuni *ʔašo*, Koasati *hasiʔ*, Quiché (*a*)*šiš*.
 HOKAN VAGINA. Seri *ʔasit*.
 CHIBCHAN-PAEZAN [209] VAGINA. Cuna *sisi*, Matagalpa *su*, Lenca *shusho*, Chibcha *sihi*, Binticua *sisi* ‘vulva,’ Cayapa *su*, Dobocubi *ču*.
 ANDEAN VAGINA. Patagon *isse*, Kahuapana *sišila*.

438 WASH

- PENUTIAN [269] WASH. Yuki *hukol*, Southern Sierra Miwok *heka*.
 CHIBCHAN-PAEZAN [11] BATHE. Cuna *oka*, Paya *ok(-ka)*, Bribri *uk*.

439 WATER

- ALMOSAN-KERESIOUAN [109] LAKE. Proto-Siouan **re*, Seneca (*njota*)-*re*.
 CHIBCHAN-PAEZAN [212] WATER. Bintucua *ria* ‘liquid,’ Atacama (*pu*-)*ri*, Tegria *ria*, Move *-ri* ‘liquid,’ Rama *ari* ‘liquid,’ Tarascan *p^{hi}-ri* ‘a small amount of liquid.’

440 WATER

- PENUTIAN [272] WATER. Tunica *wiši*, Wappo *isε* ‘dig for water.’
 HOKAN [44] DRINK. Achomawi *iss*, Karok *ʔis*, Seri *isi*, North Yana *sii*, Yurumangui *si*.
 MACRO-GE [94] SALIVA. Kadurukre *išu* ‘saliva,’ Kamakan *jašo*.

441 WATER

- CHIBCHAN-PAEZAN [51] DRINK. Colorado *kuči*, Cuaiquer *kuase*, Itonama *kasi(-ʔna)*, Timucua *okut*.
 ANDEAN [121] WATER. Cholona *kot*, Hivito *kači*, Sechura *xoto*.
 EQUATORIAL [64] LAKE. Kitemoka *su-huaiše*, Itene *huče* ‘swamp,’ Uro *koasi*.
 MACRO-GE [33] DRINK. Umotina *i-kotu*, Fulnio *i-kote*.

442 WE-2

- G10 [Chibchan-Paezan, Macro-Tucanoan, Macro-Ge] THOU. Allentiac *ka*, Xinca *ka-* ‘thy,’ Tarascan *-ke(-ni)* ‘first-person singular acts on second-

person singular,' Kaliana *ka(-be)*, Auake *kai(-kiete)*, Erikbatsa *ikia*, Bororo *aki*, Coroado *ga*.

G19 [Almosan-Keresiouan, Penutian, Hokan, Central Amerind, Macro-Carib, Andean] WE-2 INC. Proto-Algic **k-* 'thou,' Wyandot *kj*, Yokuts *ma-k'*, Maratino *ko* 'we inc.,' San Antonio *kak* 'we,' South Pame *kakh* 'we inc.,' Taos *ki-* 'our,' Proto-Carib **ki-*, Mayna *-ke* 'let us,' Cholona *ki* 'our.'

G28 [Macro-Carib] TWO. Witoto *-ko* (dual), Surinam *oko*, Hishcariana *asa-ko*.

443 WET

PENUTIAN [273] WET. Tsimshian *p'ak^hp'ak^h* 'wash,' Kekchi *puč'* 'wash,' Huastec *pakul* 'wash,' Atakapa *pat^s* 'wash,' Natchez *pat^sak*.

CHIBCHAN-PAEZAN [214] WET. Terraba *puk*, Tucura *bek(-eai)* 'to water,' Betoï *ofaku* 'rain.'

444 WHITE

CHIBCHAN-PAEZAN [215] WHITE. Tucura *torro*, Atacama *tara*.

MACRO-GE [120] WHITE. Caraja *dora*, Chiquito *turasi*.

445 WIND (n.)

PENUTIAN [276] WIND. Chinook *ikxala*, Yakima *xuli*, Takelma *kwalt*.

ANDEAN [123] WIND. Iquito *akira*, Qawashqar *kel*.

446 WISH

ANDEAN [125] WISH. Leco *era*, Jebero *ina* (desiderative), Quechua *-naa* (desiderative), Yamana *jana*.

G83 [Macro-Panoan] DESIDERATIVE. Chacobo *-no*, Lule *-no*.

447 WOMAN

HOKAN [161] WIFE. Achomawi *ta*, Esselen *ta*, East Pomo *da*, Yuruman-gui *ita(-asa)*.

MACRO-GE [123] WOMAN. Fulnio *de*, Krenje *jiti*, Capoxo *ti*.

448 WORK

CHIBCHAN-PAEZAN [224] WORK. Bintucua *nina* 'activity,' Guaymi *noaine* 'do,' Timucua *inoni*, Rama *uni* 'make.'

EQUATORIAL [76] MAKE. Dzubucua *niño*, Kandoshi *ina*, Aguaruna *na-*.

ADDITIONAL SUPPORT FOR AMERIND ETYMOLOGIES

Some of the etymologies offered in support of one of the 11 Amerind subgroups in Chapter 3 of *Language in the Americas* appear to belong instead to one of the Amerind etymologies in Chapter 4. The following is a list of such possibilities.

A2 = MT66
 A7 = P214 = CP219 = MT46
 A8 = AK7
 A9 = CP34 = MC24 = MG115
 A11 = P58
 A14 = MP46
 A16 = AK6 = CP4
 A20 = AK77 = H157 = MP59
 A24 = A108 = CA45 = E42
 A27 = AK79 = MG117
 A29 = E10
 A30 = AK43
 A35 = MP58
 A37 = CP18
 A39 = A85 = E15
 A42 = AK26 = H17
 A43 = MT13
 A45 = AK206
 A46 = CA76 = MC63 = MG58
 A49 = MP20 = MG70
 A54 = A251 [CP] = AK108 = P285
 A59 = AK20 = H24
 A61 = MP57
 A71 = AN44
 A73 = AK28
 A74 = A80 = CP83 = MP30
 A78 = AK53 = CA25
 A79 = AK175 = AN79 = CP133
 A85 = E15
 A86 = CA90
 A87 = AK185 = CP152 = MG118
 A89 = CP211 = AN97 = E125
 A92 = H45 = CP76

A94 = CP49
A104 = MG38
A105 = P68
A109 = CA35
A113 = CP74
A114 = H60
A119 = A189
A120 = MC66
A125 = E129 = MT106 = MG41
A136 = E54
A141 = P102 = CP184
A146 = AK57
A147 = CP1
A148 = E1
A149 = AK31 = AK153 = P110 = AN37
A155 = AK54 = P14 = CA27 = MG69
A157 = MT16
A161 = AN65
A165 = AK113 = CP167
A168 = E69
A169 = CP179
A178 = H54
A180 = AK121 = P162
A184 = E40
A185 = H18
A188 = AN109 = E81
A190 = AK130 = MP8
A191 = E36
A196 = E114
A200 = P17 = AN27
A217 = CA74
A219 = P246
A222 = AK162 = P151
A227 = E101
A228 = CP30 = CP131 = MC59
A232 = P216
A241 = E131
A245 = MG103
A251 [P] = P156
A252 = AN33
A253 = H47

A257 = CP201
 A263 = E121
 A272 = P283 = H164
 A273 = CA41 = CP222
 A275 = CA84
 A279 = AK209
 A281 = AK44 = P88 = H29

CONSOLIDATION WITHIN AMERIND SUBGROUPS

In at least six instances different etymologies within an Amerind subgroup should be combined as a single etymology: P32 and P78; P55 and P129; P69 and P124; H19 and H26; AN16 and AN48; and MP26 and MP27.

REFERENCES

- Greenberg, Joseph H. 1981. "Comparative Amerindian Notebooks," 23 vols. Mss. on file, Green Library, Stanford University, Stanford, Calif.
- . 1987. *Language in the Americas*. Stanford, Calif.